

SKARŻYSKO-KAMIENNA
DOBRE MIEJSCE DLA INWESTYCJI!

SKARŻYSKO-KAMIENNA
A GOOD PLACE TO INVEST!



Skarżysko – Kamienna to 50 tysięczne, nowoczesnie zarządzane miasto o ogromnym potencjale i z perspektywami na dalszy rozwój. Ogromnym atutem Skarżyska jest położenie. Wykwalifikowana i silnie zmotywowana kadra, a także dostępne tereny inwestycyjne – to nasz kolejny atut. Jako Prezydent miasta czuję ogromną, spoczywającą na mnie i podległej administracji, odpowiedzialność, by jak najlepiej wykorzystać ten potencjał.



Skarżysko-Kamienna is modern city with 50,000 residents, which offers a tremendous potential and prospects for further development. One of Skarżysko's greatest assets is its favourable location. Yet another assets is our highly qualified and motivated personnel, as well as the wide array of investment and development zones. As the Mayor of the city, I am aware of the great responsibility which lies on me and my administration to make the best use of that potential.

Jesteśmy otwarci na inwestorów zewnętrznych, chętnie pomagamy lokalnym przedsiębiorcom, sięgając po wszystkie możliwe instrumenty. Czuję ogromną dumę z dotychczasowych efektów i sukcesów, ze współpracy miasta z wieloma znaczącymi inwestorami. To z kolei pozwala mi śmiało patrzeć w przyszłość z przekonaniem, że nasze miasto ma szansę stać się ośrodkiem rozpoznawalnym w świecie biznesu w Polsce, Europie i na świecie. Oddaję w Państwa ręce folder, który – w co głęboko wierzę – będzie dla Państwa źródłem cennych informacji o mieście i naszych propozycjach dla inwestorów, świata biznesu i nauki. Mam nadzieję, że będzie to początek owocnej współpracy!

We are open to external investors, willing to help local entrepreneurs by utilising all possible instruments. I feel very proud of the results and successes achieved so far as well as of our city's cooperation with a number of significant investors. This, in turn, allows me to look forward to the future with confidence that our city has a chance to become a recognisable centre in the business world of Poland, Europe and the world. I hereby present you with a booklet, which I firmly believe will serve as a source of valuable information about the city and its offer for investors, business and science. I hope that it will be a beginning of a fruitful cooperation!

KONRAD KRÖNIG
PREZYDENT SKARŻYSKA-KAMIENNEJ

KONRAD KRONIG
MAYOR OF SKARŻYSKO-KAMIENNA



**DLACZEGO WARTO INWESTOWAĆ W SKARŻYSKU-KAMIENNEJ?
WHY IS IT WORTH TO START INVESTING IN SKARŻYSKO-KAMIENNA?**

**DOBRA LOKALIZACJA
FAVOURABLE LOCATION**



**WYKWALIFIKOWANI PRACOWNICY
SKILLED WORKFORCE**



**ZAPLECZE NAUKOWE
I TECHNOLOGICZNE
SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL
FACILITIES**



**ZASOBY NATURALNE
NATURAL RESOURCES**



**DOŚWIADCZENIE W PRZEMYSŁE
INDUSTRIAL BACKGROUND**



**POZYTYWNY KLIMAT DO
PROWADZENIA BIZNESU
FAVOURABLE BUSINESS
ENVIRONMENT**



**CZAS WOLNY I WYPOCZYNEK
RECREATION AND LEISURE**



DOBRA LOKALIZACJA

Skarżysko – Kamienna znajduje się w północnej części województwa świętokrzyskiego na przecięciu głównych krajowych szlaków drogowych i kolejowych prowadzących z Warszawy do Krakowa oraz z Łodzi do Rzeszowa. Miasto leży pomiędzy trzema kluczowymi dla ruchu tranzytowego szlakami komunikacyjnymi: korytarza nr III (Bruksela – Katowice – Kijów), korytarza nr II (Berlin – Warszawa – Niżny Nowogród) oraz paneuropejskiego korytarza nr VI biegnącego z północy na południe (Gdańsk – Katowice – Żylna). Nowoczesny kompleks dróg ekspresowych przechodzących przez nasze miasto, zmodernizowana linia kolejowa wzbogacona najnowszymi typami pociągów pasażerskich i tranzytowych zapewnia szybki kontakt z Klientami oraz daje możliwości rozwoju firm, którym potrzebne są duże powierzchnie magazynowe i możliwości przetadunku towarów. Miasto ma dobry dostęp do portów lotniczych: Warszawa – 140 km; Kraków – 160 km; Łódź – 140km; Radom – 50km.

FAVOURABLE LOCATION

Skarżysko - Kamienna is situated in the northern part of Świętokrzyskie Voivodeship, at the intersection of the main national road and railway routes leading from Warsaw to Kraków as well as from Łódź to Rzeszów. The city lies between three key transport corridors: Pan-European Corridor III (Brussels - Katowice - Kiev), Pan-European Corridor II (Berlin - Warsaw - Nizhny Novgorod) and Pan-European Corridor VI (Gdańsk - Katowice - Žilina). A modern complex of expressways passing through our city, a modernised railway line equipped with the latest types of passenger and transit trains ensure quick contact with customers and provide opportunities for development of companies which need large warehousing spaces and freight handling facilities. The city has convenient access to the following airports: Warsaw - 140 km; Kraków - 160 km; Łódź - 140 km; Radom - 50 km.

WYKWALIFIKOWANI PRACOWNICY

Kształcimy w najbardziej poszukiwanych dziedzinach gospodarki. Szkoły w naszym mieście oferują tzw. zamawiane kierunki kształcenia, utworzone na prośbę i we współpracy z lokalnymi i krajowymi przedsiębiorstwami. Dzięki temu mamy pewność, że absolwenci szkół ponadgimnazjalnych posiadają szeroką wiedzę praktyczną i są cenionymi specjalistami w regionie w kategoriach technicznych, logistycznych i ekonomicznych.

SKILLED WORKFORCE

We educate in the most sought-after branches of industry. Schools in our city offer so-called commissioned university programs, established per request in cooperation with local and national enterprises. That ensures that upper secondary school graduates have a broad practical knowledge and become valued regional specialists in the areas of technology, logistics and economics.

ZAPLECZE NAUKOWE I TECHNOLOGICZNE

W naszym regionie działają uczelnie wyższe zaliczane do grona najlepszych uczelni w Polsce, m.in: Społeczna Akademia Nauk, Politechnika Świętokrzyska oraz Uniwersytet Jana Kochanowskiego w Kielcach. Uczelnie te w coraz szerszym zakresie nawiązują współpracę z przemysłem jako zaplecze dla rozwoju technologii i innowacji.



SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL FACILITIES

Universities classified among the best in Poland are situated in the region. They include, among others: University of Social Sciences, Kielce University of Technology and Jan Kochanowski University in Kielce. These universities are increasingly focusing on establishing cooperation with industry as a basis for technological development and driving innovation.

ZASOBY NATURALNE

Z terenu województwa świętokrzyskiego pochodzi ponad połowa krajowej produkcji surowców dla przemysłu wapienniczego, około 30% surowców przemysłu cementowego i 65% produkcji łamanych kruszyw ze skał węglanowych, które znajdują zastosowanie w przemyśle spożywczym, hutniczym, chemicznym. Nasze województwo jest także wydobywcą 97% krajowego wydobycia siarki stosowanej m.in. w leczeniu uzdrowiskowym i kosmetologii.

NATURAL RESOURCES

The Świętokrzyskie Voivodeship is solely responsible for over a half of the domestic production of raw materials for the lime industry, approximately 30% of raw materials for the cement industry and 65% of the production of crushed carbonate stone aggregates, which are used in the food, metallurgical and chemical industries. Our province is also responsible for domestic extraction of 97% of sulphur used for, among others, in spa treatment and cosmetology.

DOŚWIADCZENIE W PRZEMYSŁE

Skarżysko-Kamienna to miasto o bogatych tradycjach przemysłowych. Przez wiele lat w Skarżysku - Kamiennej dominował przemysł metalowy, obuwniczy, energetyczny oraz kolejnictwo. Obecnie podane gałęzie gospodarki zmniejszają swoją rolę na rzecz sektora małych i średnich przedsiębiorstw. Obszary działania tych przedsiębiorstw to głównie: przetwórstwo przemysłowe, handel, budownictwo, transport, obsługa nieruchomości, finanse.

INDUSTRIAL BACKGROUND

Skarżysko - Kamienna is a city with rich industrial traditions. For many years, the arms, metal, home appliances, footwear, energy and railway industries dominated in Skarżysko - Kamienna. Currently, the role of these industries is reduced in favour of small and medium-sized enterprises. The areas in which those enterprises operate include mainly the following: industrial processing, trade, construction, transport, real estate services, finances.

CZAS WOLNY I WYPOCZYNEK

Skarżysko - Kamienna leży na obrzeżach malowniczych, najstarszych w Europie Gór Świętokrzyskich, które oferują ogromną ilość atrakcji turystycznych i możliwości aktywnego wypoczynku. W pobliżu znajdują się również liczne kompleksy rekreacyjne.

RECREATION AND LEISURE

Skarżysko - Kamienna is situated on the outskirts of picturesque, Europe's oldest Świętokrzyskie Mountains, which offer a wide array of tourist attractions and opportunities for active recreation. Numerous recreational complexes are also located nearby.



POZYTYWNY KLIMAT DO PROWADZENIA BIZNESU FAVOURABLE BUSINESS ENVIRONMENT

INKUBATOR TECHNOLOGICZNY

Na terenie naszego miasta funkcjonuje Inkubator Technologiczny, którego celem jest wspieranie innowacyjnych przedsięwzięć w pierwszych latach działalności, oferując dostosowane do potrzeb małych i średnich firm powierzchnie przeznaczone na działalność produkcyjno-gospodarczą (hale o przeznaczeniu produkcyjno – magazynowym oraz część socjalno – biurowa o łącznej powierzchni użytkowej 3,500m²), pomoc administracyjną, prawną i marketingową niezbędną do rozwoju firmy przez okres 5lat.

TECHNOLOGY INCUBATOR

The Technology Incubator is conveniently located in our city. It aims to support innovative initiatives during the early years of their operation. It offers spaces for lease which are tailored to the needs of small and medium-sized businesses (production-warehousing halls, along with a social and office sections with a total usable area of 3.500m²). It also provides administrative, legal and marketing assistance necessary for the development of a company for a period of 5 years. Visit our website for more details: www.sit.skarzysko.pl

REGIONALNA POMOC INWESTYCYJNA

Dzięki uchwale przyjętej przez władze miasta przedsiębiorca, który zdecyduje się zainwestować w Skarżysku – Kamiennej, może liczyć na zwolnienie z podatku od nieruchomości na okres nawet do 5 lat!

REGIONAL INVESTMENT AID

Due to a resolution adopted by the city authorities, an entrepreneur who decides to invest in Skarżysko-Kamienna can benefit from a property tax exemption for up to 5 years!

BAZA TERENÓW INWESTYCYJNYCH

W celu uproszczenia procesu inwestycji została zaprojektowana Miejska Baza Terenów Inwestycyjnych. Znajdują się tam opisy działek wraz z planem zagospodarowania przestrzennego. W celu znalezienia najbardziej optymalnej lokalizacji zapraszamy na stronę: www.mbti.skarzysko.pl

DATABASE OF INVESTMENT AREAS

In order to simplify the investment process, the Municipal Database of Investment Areas has been established. It offers a description of individual parcels along with a zoning plan. In order to find the most optimal location, please refer to our website: www.mbti.skarzysko.pl

WSPARCIE PRZEDSIĘBIORCÓW W APLIKOWANIU O FUNDUSZE NA DALSZY ROZWÓJ

Niewątpliwym atutem dla inwestorów zewnętrznych jest możliwość aplikowania o finansowe wsparcie na rozwój swojej firmy do funduszy krajowych oraz funduszy europejskich. Na każdym etapie tworzenia wniosku, jak i późniejszej realizacji możecie Państwo liczyć na niezbędne wsparcie.

SUPPORT FOR ENTREPRENEURS IN APPLYING FOR DEVELOPMENT FUNDS

The possibility of applying for financial support for the development of their company to domestic funds and European funds is an unquestionable advantage for external investors. You can count on the necessary support at every stage of application preparation, as well as at every later stage of implementation.



Skarżyski
Inkubator
Technologiczny

MIĘDZYNARODOWE FORUM INWESTYCYJNE SKARŻYSKO - KAMIENNA.

Międzynarodowe Forum Inwestycyjne w Skarżysku - Kamiennej stało się jednym z ważniejszych wydarzeń o znaczeniu gospodarczym w województwie świętokrzyskim. Celem Forum jest tworzenie platformy współpracy w zakresie nawiązywania kontaktów między przedsiębiorcami z Polski i zagranicy, jak również zacieśnianie więzi między gospodarkami i zachęcenie polskich przedsiębiorców do aktywniejszych działań na rynkach innych krajów. Uczestnikami Forum są przedstawiciele zagranicznych i krajowych podmiotów reprezentujących przedsiębiorstwa, administrację publiczną oraz organizacje pozarządowe. Szczegółowe informacje dot. wydarzenia dostępne są corocznie na stronie www.mfi.skarzysko.pl

SKARŻYSKO - KAMIENNA INTERNATIONAL INVESTMENT FORUM.

The International Investment Forum in Skarżysko-Kamienna has become one of the most important economic events in the Świętokrzyskie Voivodeship. The aim of the Forum is to create a platform for cooperation in the area of establishing contacts between Polish and international entrepreneurs, but also to strengthen the ties between economies and to encourage Polish entrepreneurs to increase their activity on international markets. Participants of the Forum include representatives of local and foreign companies, public administration as well as non-governmental organizations. Detailed information on the event is available annually on the following website www.mfi.skarzysko.pl

NAGRODY MIASTA I GMINY

-Tytuł „Gmina na 5!”, przyznany przez Instytut Przedsiębiorstwa Szkoły Głównej Handlowej w Warszawie. Skarżysko znalazło się wówczas w gronie 18 gmin, z ponad 600 ocenianych, wyróżnionych za profesjonalne podejście do obsługi inwestorów.

-Certyfikat „Wzorowa Gmina”, który jest potwierdzeniem, że miasto Skarżysko - Kamienna należy do grona najlepszych samorządów w Polsce.

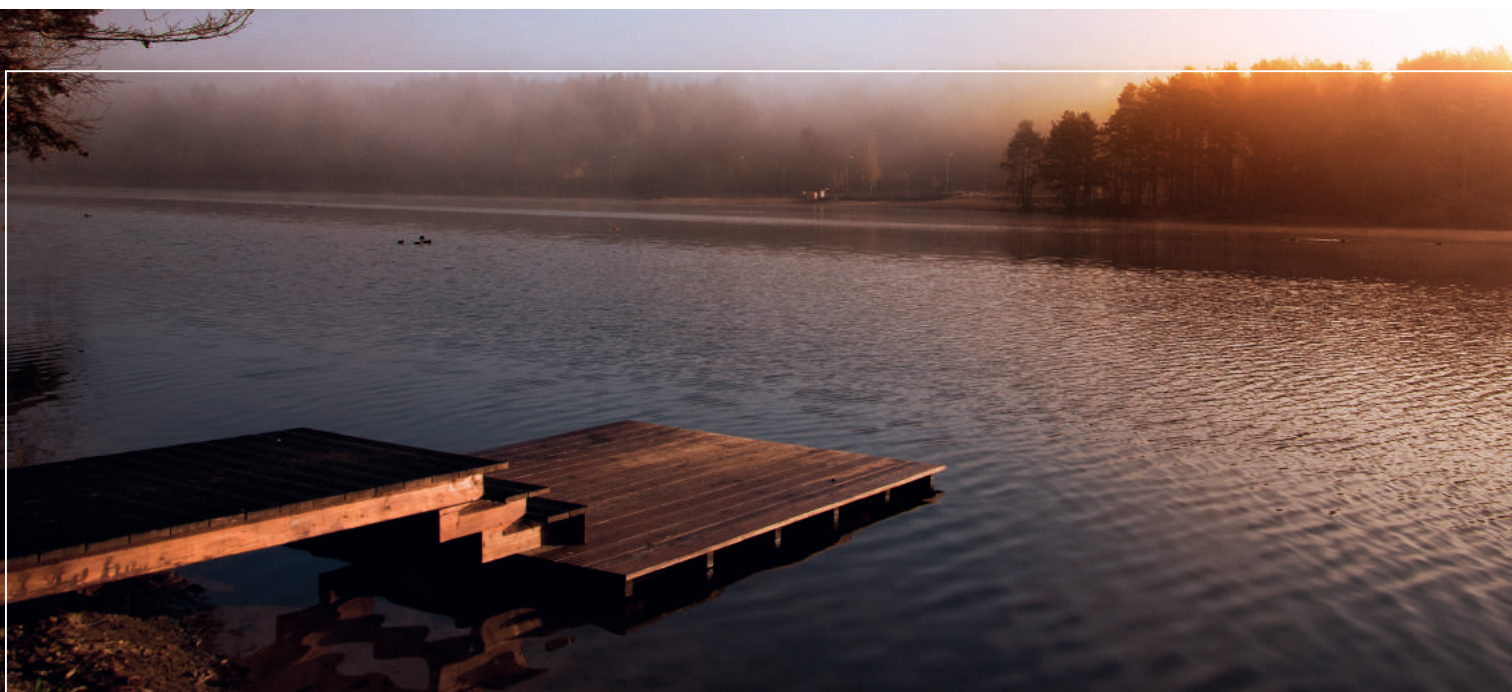
-Urząd Miasta w Skarżysku - Kamiennej otrzymał medal „Zasłużony dla eksportu” przyznany przez Zarząd Krajowego Stowarzyszenia Eksporterzy Rzeczypospolitej Polskiej za wybitne osiągnięcia w dziedzinie eksportu.

CITY AND MUNICIPALITY AWARDS

-Institute of Enterprise of the Warsaw School of Economics has awarded us with the title of „Gmina na 5!” [“A+ Municipality”]. Skarżysko became one of 18 municipalities distinguished for their professional approach to supporting investors, out of a total of 600 which were the scope of evaluation.

-The “Wzorowa Gmina” [Model Municipality] certificate confirms that the city of Skarżysko - Kamienna is one of the best local governments in Poland.

-The City Hall in Skarżysko-Kamienna received the „Zasłużony dla eksportu” [“Distinguished for export”] medal awarded by the Management Board of the National Association of Polish Exporters for outstanding achievements in the field of export.



CENTRUM OBSŁUGI INWESTORA W SKARŻYSKU-KAMIENNEJ
INVESTOR SERVICE CENTER IN SKARŻYSKO-KAMIENNA
UL. LEGIONÓW 122D
26-110 SKARŻYSKO-KAMIENNA

TEL./PHONE: +48 41 253 40 10
COI@COI.SKARZYSKO.PL

WWW.COI.SKARZYSKO.PL
WWW.MBTI.SKARZYSKO.PL
WWW.SIT.SKARZYSKO.PL
WWW.UM.SKARZYSKO.PL



Miejska Baza Terenów
Inwestycyjnych
w Skarżysku - Kamiennej



Centrum Obsługi Inwestora
w Skarżysku-Kamiennej



Skarżyski
Inkubator
Technologiczny